

MALTA VISA APPLICATION CENTRE
Визовый Центр Мальты

CHECKLIST FOR A SCHENGEN VISA FOR TRANSIT
Перечень документов для получения Шенгенской визы для транзита

NAME: _____ **PURPOSE OF VISIT:** _____
Имя: _____ Цель поездки: _____

PASSPORT No: _____ **GROUP NO. (IF APPLICABLE)** _____
№ паспорта: _____ № группы (если необходимо) _____

1.	Document/Документ	Yes/Есть	No/Нет
2.	One (1) completed and signed visa application form duly filled in English. <i>Одна (1) заполненная надлежащим образом на английском языке и подписанная визовая анкета.</i>		
3.	Valid passport with validity of at least three (3) months after expiry of the visa and should contain at least 2 blank pages. <i>Действующий заграничный паспорт, действительный как минимум три (3) месяца после истечения срока действия визы, содержащий как минимум 2 пустые страницы.</i>		
4.	One (1) photocopy of passport (empty pages need not be photocopied). <i>Одна (1) ксерокопия заграничного паспорта (пустые страницы не требуется ксерокопировать)</i>		
	Copy of the internal passport: pages concerning the applicant's biodata and registration in Russia.		
5.	<i>Копия гражданского паспорта: страницы, содержащие биографические данные и информацию об адресе постоянной регистрации в России.</i>		
6.	Two (2) recent colour passport-size photographs, size 3.5 cm x 4.5 cm, bearing a true likeness of the applicant on white background. <i>Две (2) недавние фотографии паспортного размера, 3.5 см x 4.5 см на белом фоне. Изображение на фотографиях должно быть похоже на заявителя.</i>		
7.	Confirmed travel reservation (flight, ferry etc.). <i>Подтвержденная бронь билетов туда и обратно (самолет, паром и т.д.).</i>		
8.	Valid entry visa for country of Destination. <i>Действующая въездная виза в страну назначения.</i>		
9.	NON-RUSSIAN CITIZEN: Russian Visa or residence permit valid for 3 months after return Граждане не РФ: <i>Российская виза или вид на жительство, действительный как минимум 3 месяца после возвращения</i>		
10.	FOR MINORS (UNDER 18 YEARS OF AGE): Для несовершеннолетних (до 18 лет): Birth certification of minor/ <i>Свидетельство о рождении несовершеннолетнего</i>		
11.	Authorization of the both Parents or Legal Guardian/ <i>Согласие от обоих родителей или официального опекуна.</i>		
12.	Copy of Passport Data Page of both Parent or Legal Guardian/ <i>Копии первых страниц паспортов обоих родителей или официального опекуна</i> <i>In case of guardianship, documentary evidence proving status/ В случае опекунства, документальное свидетельство, показывающее статус опекуна.</i>		

13. Comments/Комментарии:

Declaration by Applicant or his/her authorised agent submitting the visa application.

- (a) **Applicant confirms that he/she has no other supporting documents to submit;**
Заявитель подтвердил, что у него/нее нет других документов для предъявления.
- (b) **Applicant is informed that processing of present application may take 15 days which do not include the transmission from & to the Visa Centre;**
Заявитель проинформирован, что срок рассмотрения документов занимает 15 дней, не включая время доставки из Визового Центра и обратно.
- (c) **Applicant is submitting only the above indicated documents and that insufficient supporting documents will result in delayed process & failure to comply with requirements may lead to application being refused & visa fee is non-refundable;**
Заявитель предъявил все документы, отмеченные выше, неполный пакет документов может повлечь за собой задержку в рассмотрении, либо отказ в выдаче визы. Визовые сборы не возвращаются.
- (d) **Applicant has chosen to proceed with the application as indicated above;**
Заявитель дает свое согласие на начало рассмотрения своего дела с вышеуказанными документами.
- (e) **Applicant agrees that the Consulate has the right to request additional supporting documents.**
Заявитель предупрежден, что Консульство вправе запросить любые дополнительные документы.

Submission Officer Signature
Подпись менеджера на приеме

Applicant Signature
Подпись заявителя

Date
Дата

Name of Accredited Travel Agent
(if applicant is being submitted by Agent)
ФИО аккредитованного агента
(если заявление подается агентом)